

Assimil Sprachverlag

Körnerstraße 12 (Hinterhaus)

50823 Köln

Tel. 0221 / 402820

Internet: www.Assimilwelt.com

Email: kontakt@assimil.com

Bulgarisch ohne Mühe – Liesmich-Datei zur mp3-CD

• Inhalt dieser CD

Auf dieser CD finden Sie – neben der vorliegenden *Liesmich*-Datei – für jede der 100 Lektionen von "**Bulgarisch ohne Mühe**" je einen Ordner, der die bulgarischen Lektions- und Verständnisübungssätze der jeweiligen Lektion als **mp3**-Sounddatei mit integrierter Grafikdatei enthält. Diese Hinterlegungsart der **mp3**-Dateien ermöglicht es Ihnen, Ihre jeweilige Lektion Satz für Satz anzuhören.

• Laden der mp3-Dateien auf Ihr mp3-Gerät/Ihren iPod

- Erstellen Sie auf Ihrer Festplatte einen Ordner für die **mp3**-Dateien von "Bulgarisch ohne Mühe", und kopieren Sie mit Hilfe des Windows Explorer alle 100 Ordner von der **mp3**-CD in diesen Ordner.
- Übertragen Sie dann von diesem Ordner aus mit dem Windows Media Player, iTunes oder dem Windows Explorer je nach Wunsch bzw. Kapazität Ihres mp3-Geräts/iPods einen oder auch mehrere Lektionsordner von "**Bulgarisch ohne Mühe**" auf Ihr mp3-Gerät/Ihren iPod. Technische Hilfestellung zum Windows Media Player, zu iTunes oder zum Windows Explorer sowie Bedienungsanleitungen zu Ihrem mp3-Gerät/iPod finden Sie auf den jeweiligen Internet-Seiten.
- Achten Sie darauf, innerhalb der einzelnen Ordner/Alben die standardmäßige alphabetische Sortierung der **mp3**-Dateien beizubehalten

• Anzeigen der fremdsprachigen Sätze

Sie haben die Möglichkeit, die einzelnen Sätze der Lektionen und der Verständnisübungen von "**Bulgarisch ohne Mühe**" auf dem Bildschirm Ihres Rechners oder auf dem Display Ihres mp3-Geräts/iPods anzuzeigen (sofern diese Funktion auf dem jeweiligen mp3-Gerätemodell eingerichtet ist).

Ob und in welchem Umfang die kyrillischen Schriftzeichen des Bulgarischen angezeigt werden können, hängt von den Anzeigekapazitäten Ihres mp3-Geräts/iPods ab bzw. davon, ob die Software Ihres mp3-Geräts/iPods Zeichensätze unterstützt, die nicht zum lateinischen Zeichensatz gehören (siehe Bedienungsanleitung zum Gerät).

• Erklärung der Farben

Im Windows Media Player, in iTunes sowie auf Ihrem mp3-Gerät/iPod erscheint jeder gesprochene Satz in einer Sprechblase. Spricht ein Mann, so ist die Sprechblase **blau** umrandet, spricht eine Frau, so hat die Sprechblase eine **rote** Umrandung. Lektionsnummer, Lektionstitel und Übungstitel erscheinen in einem neutralen, **schwarz** unterlegten Feld.

Die Vorgehensweise zum Anzeigen dieser Bilder im Windows Media Player bzw. in iTunes ist abhängig von der verwendeten Media-Player- bzw. iTunes-Version und kann auf den entsprechenden Internet-Seiten nachgelesen werden.

• Benennung der mp3-Dateien

Jede im **mp3**-Format aufgezeichnete Lektion Ihres Assimil-Kurses ist auf der **mp3**-CD in Form eines Ordners (bzw. Albums) hinterlegt. Dieser enthält jeweils alle fremdsprachigen Sätze der Lektion sowie der Verständnisübung.

Über die Funktion "Album" Ihres mp3-Geräts/iPods können Sie auf die gewünschte Lektion zugreifen. Der Ordnername für die erste Lektion lautet "L001-Bulgarian ASSIMIL", der für die zweite Lektion "L002-Bulgarian ASSIMIL" usw.

Die folgende Tabelle zeigt Ihnen am Beispiel der Lektion 1, in welcher Form die **mp3**-Dateien jeder Lektion in den Ordnern auf der **mp3**-CD hinterlegt sind:

Ordner (bzw. Album)	mp3-Datei (*)	Titel als ID3 Tag (*)	Inhalt
L001-Bulgarian ASSIMIL	001---.mp3	001---	Coverabbildung
	001_00.mp3	001_00 ПЪРВИ УРОК	Lektionsnummer
	001_0_.mp3	001_0_ Среща	Lektionstitel
	001_01.mp3	001_01 Добър ден.	Lektionssatz Nr. 1
	001_02.mp3	001_02 Добър ден.	Lektionssatz Nr. 2
	001_03.mp3	001_03 Как сте?	Lektionssatz Nr. 3
	001_04.mp3	001_04 Добре съм.	Lektionssatz Nr. 4
	001_05.mp3	001_05 Благодаря.	Lektionssatz Nr. 5
	001_06.mp3	001_06 А Вие?	Lektionssatz Nr. 6
	001_07.mp3	001_07 И аз съм добре.	Lektionssatz Nr. 7
	001T00.mp3	001T00 Четете и преведете	Titel der Verständnisübung
	001T01.mp3	001T01 Как сте?	Übungssatz Nr. 1
	001T02.mp3	001T02 Благодаря, добре съм.	Übungssatz Nr. 2
	001T03.mp3	001T03 А Вие, как сте?	Übungssatz Nr. 3
	001T04.mp3	001T04 И аз съм добре.	Übungssatz Nr. 4

(*) T =Translate (Verständnisübung)

• Technische Merkmale

- Kodierung MPEG-1 Layer III (**mp3**)
- Tonstudioqualität: Bitrate 128 kbps
- Konstante Bitrate
- 44,1 kHz
- Verwendete ID3 Tags für jede **mp3**-Datei:
 - Titel: Text des abgespielten Satzes
 - Lyrics: Text des abgespielten Satzes
 - Interpret: ASSIMIL, gefolgt von der Lektionsnummer
 - Album: Lektionsnummer, Kursname, ASSIMIL (Bsp.: L001-Bulgarian ASSIMIL)
 - Track: Nummer der Lektion im Album
 - Produktionsjahr: 2012
 - Copyright: © Assimil 2012
 - Cover: Hülle der **mp3**-CD

© 2012 Assimil Deutschland

Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten.

Kein Verleih! Keine unerlaubte Vervielfältigung, Vermietung, Aufführung, Sendung!

Weitere Hinweise zu den verschiedenen Assimil-Lernmedien, darunter auch zur Verwendung der mp3-Produkte, finden Sie auf unserer Homepage www.ASSIMILWELT.com.

Bei Fragen zu dieser mp3-CD "Bulgarisch ohne Mühe" können Sie uns gerne unter folgender E-mail-Anschrift kontaktieren: kontakt@assimil.com.